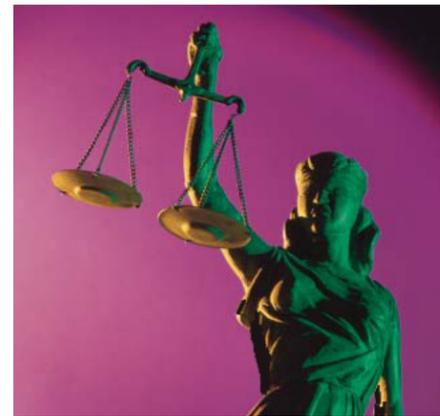


# Diritti e responsabilità del lavoratore vittima di infortunio

## Se vi siete infortunati sul lavoro, avete diritto a:

- ◆ un trattamento degno e rispettoso;
- ◆ una valutazione tempestiva e imparziale della vostra richiesta di indennizzo da parte del datore di lavoro, dell'assicuratore e della Workers' Compensation Board;
- ◆ cure mediche tempestive e adeguate;
- ◆ un'adeguata e tempestiva indennità sostitutiva della retribuzione;
- ◆ possibilità di portare avanti la vostra pratica di indennizzo senza discriminazioni;
- ◆ un potenziale risarcimento per gli infortuni permanenti che risultino in una perdita della capacità di guadagno del salario o dell'uso di una parte del corpo;
- ◆ essere legalmente rappresentati, se scegliete di esserlo; e
- ◆ la presenza di un interprete, se necessario.



## Se vi siete infortunati sul lavoro, avete la responsabilità di:

- ◆ segnalare onestamente al vostro datore di lavoro qualsiasi infortunio o malattia correlati alla professione, preferibilmente per iscritto;
- ◆ presentarsi alle sedute e agli appuntamenti all'orario stabilito;
- ◆ cercare di tornare al lavoro non appena siete in grado di farlo, in base al referto del vostro medico;
- ◆ cercare lavoro nel rispetto delle vostre capacità fisiche, anche se diverso dal tipo di lavoro svolto al momento dell'infortunio (**chiamare il numero 1-888-4-NYSDOL per ricevere assistenza**); e
- ◆ rispondere tempestivamente a tutta la corrispondenza relativa alla vostra richiesta di indennizzo; consultare il vostro rappresentante legale, se necessario.



Stato di New York  
Workers' Compensation Board  
(877) 632-4996